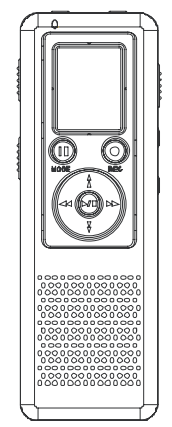
# dictaphone numérique
## MODÈLE : ICR-100



CE

# MODE D'EMPLOI

## MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lisez toutes les instructions avant l'utilisation et conservez-les en vue d'une utilisation ultérieure

**MESURES DE PRÉCAUTION**

Pour conserver un niveau de performance optimal :

N'utilisez pas l'appareil dans des lieux extrêmement chauds, froids, poussiéreux ou humides.

Ne laissez pas votre appareil dans les endroits suivants :

- Un endroit très humide comme par exemple une salle-de-bain.
- Un lieu directement exposé à la lumière du soleil (par exemple, à l'intérieur d'une voiture).
- Près de fortes sources de magnétisme, comme les télévisions, les haut-parleurs ou les aimants.
- Un endroit exposé aux mouvements ou aux vibrations, comme le tableau de bord d'une voiture ou une étagère instable.

### Pour votre sécurité

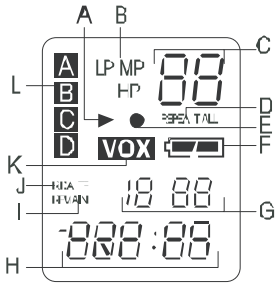
- N'essayez pas de démonter l'appareil.
- Assurez-vous qu'aucun corps étranger ne s'est glissé dans l'appareil.
- Soyez attentif et ne faites pas tomber l'appareil. Ne le soumettez pas à des chocs importants.

### Remarque relative aux écouteurs

- Le volume doit être modéré pour éviter les troubles auditifs.
- Do not wear the earphones while driving or cycling.It may create a traffic hazard.
- Vous devez faire preuve d'une grande prudence ou interrompre temporairement l'utilisation dans des situations qui comportent des risques potentiels, comme lorsque vous marchez ou lorsque vous faites du sport.
- *Si vous n'entendez aucun son, NE réglez PAS le volume au maximum car la musique pourrait reprendre subitement à un volume élevé. Afin de ne pas vous endommager les oreilles ou le casque, réglez le volume sur le niveau le plus bas avant de démarrer la lecture et augmentez progressivement le volume jusqu'à atteindre le niveau désiré.*



## Emplacement des touches

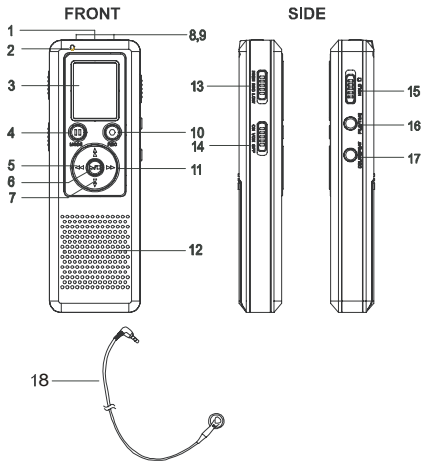



A. Témoin de lecture H. Minute/Seconde (Programmateur)
B. Témoins de la qualité de l'enregistrement Indicateur
C. Témoins de message/de l'année I. Indicateur REMAIN (Conserver)
D. Témoins REPEAT 1/ALL (Répéter 1/Tout) J. Témoin de la date d'enregistrement
E. Témoin d'enregistrement K. Témoin VOX
F. Indicateur de charge de la batterie L. Dossier fichier/message
G. Indicateur de date Indicateurs



## Emplacement des touches

B

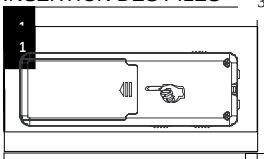



Microphone intégré 1 Touche Forward (avance rapide) 11
Témoin d'enregistrement 2 Haut-parleur 12
Ecran LCD 3 Bouton de détection MIC 13
Mode/Pause 4 Vox(Voice active system) 14
Touche Reverse (Inversion) 5 Bouton de verrouillage 15
*Touche PLAY/STOP (Marche/Arrêt) 6 Fichier/heure 16*
*Volume 7 Supprimer/Répéter 17*
*Prise MIC (microphone) 8 Ecouteur 18*
Prise EAR (Ecouteur/casque) 9
*ZZ Touche REC/STOP (Enregistrement/arrêt) 10*

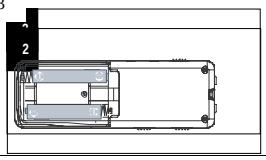
## UTILISATION DES PILES

*INSERTION DES PILES*



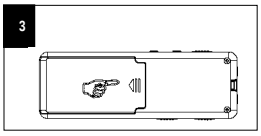


*Ouvrez le compartiment des piles en le faisant coulisser vers l'extérieur, puis vers le haut.*



*Insérez deux piles AAA en respectant le diagramme de polarité.*

.



*Remettez le compartiment des piles en*

*PILES*

*INDICATEURS DES PILES :*

Les piles sont neuves.

*Les piles sont faibles ou déchargées, remplacez-les*

***REMARQUE :*** *Lorsque vous remplacez les piles, les messages enregistrés seront sauvegardés, mais l'heure sera réinitialisée.*

*PRECAUTIONS CONCERNANT LES PILES*

*Suivez ces précautions lorsque vous utilisez des piles pour cet appareil.*

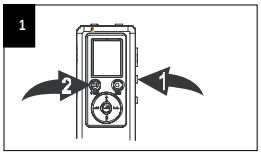
1. *N'utilisez que les piles de la taille et du type spécifié ci-dessus.*
2. *Veillez à respecter la bonne polarité lorsque vous insérez les piles, comme indiqué dans le compartiment des piles. Vous risquez d'endommager l'appareil en cas de piles inversées.*
3. *N'utilisez pas de piles de types différents (ex. Alkaline et Carbone-zinc) ou des anciennes piles avec de nouvelles piles.*
4. *Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles afin d'éviter tout dommage provoqué par une fuite des piles.*
5. *Ne tentez pas de recharger des piles qui ne sont pas prévues à cet effet. Elles peuvent surchauffer et s'endommager (Suivez les consignes du fabricant).*



## FONCTIONNEMENT

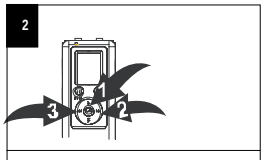
***DEFINIR L'HEURE ET LA DATE***

*Lorsque les piles sont insérées, l'écran affiche 0 heure, 0 minute et 01 Janvier. Définissez l'heure et la date comme suit :*

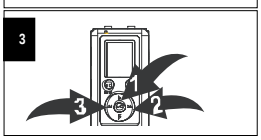


Lorsque la date/heure apparaît sur l'écran, appuyez sur la touche *FILE/TIME* (Fichier/heure) ❶ pour basculer entre l'affichage à 12 ou 24 heures.

Press and hold the Mode/Pause button ❷ for two seconds,thenrelease,'SET'will appear in the display.Press the Mode/Pause button ❷ once again to enter the Time/date set mode.



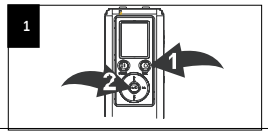
Appuyez sur la touche PLAY/STOP (arrêt/marche) ❶ pour confirmer et l'année va se mettre à clignoter. Définissez l'année via les touches REV ❷ et FWD ❸ , ensuite, appuyez à nouveau sur PLAY/STOP ❶ pour confirmer.



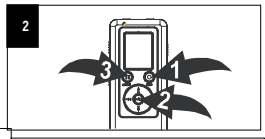
Configurez le mois via les touches REV ❸ et FWD ❷ , ensuite, appuyez à nouveau sur PLAY/STOP ❶ pour confirmer. Répétez cette étape pour configurer le jour, l'heure et les minutes.

## FONCTIONNEMENT (SUITE)

***METTRE L'APPAREIL SOUS/HORS TENSION BASCULER ENTRE LES MODES***



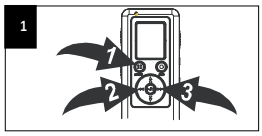
*Pour mettre l'appareil sous tension (mode veille), appuyez sur la touche REC/STOP ❶ (enregistrer/arrêt) ou PLAY/STOP ❷ (arrêt/marche). Pour mettre l'appareil hors tension, (Mode horloge), ne touchez à aucune touche pendant 30 secondes, l'appareil va automatiquement se mettre hors tension et va afficher l'horloge.*



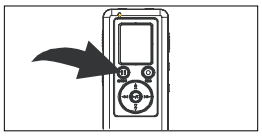
*Pour accéder au mode veille, appuyez sur la touche REC/STOP ❶ ou PLAY/STOP button ❷ en mode horloge. L'appareil va passer en mode horloge si aucune touche n'est utilisée pendant 30 secondes. Pour accéder au mode horloge, appuyez sur la touche MODE/PAUSE ❸ en mode pause.*

### Qualité d'enregistrement

*Vous pouvez choisir entre les divers modes de qualité d'enregistrement de voix. Pour obtenir la meilleure qualité sonore, sélectionnez HP (High Play), pour une très bonne qualité sonore, sélectionnez MP (Medium Play), pour un temps d'enregistrement plus long (qualité sonore raisonnable), sélectionnez LP (Long Play).*



*Appuyez sur la touche MODE/PAUSE ❶ pendant deux secondes; "SET" (Définir) va apparaître et la qualité d'enregistrement va clignoter.* Appuyez sur la touche *REV* ❷ ou FWD ❸ pour sélectionner la qualité sonore souhaitée.



*Lorsque la qualité d'enregistrement souhaitée apparaît, appuyez deux fois sur la touche MODE/PAUSE pour confirmer et retourner au mode horloge, ou le mode horloge sera modifié si aucune touche n'est utilisée pendant 30 secondes.*

*High Play:.....7 hrs .*

*Medium Play:.....14 hrs .*

*Long Play:.....28 hrs .*

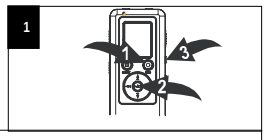


## FONCTIONNEMENT (SUITE)

### SELECTIONNER UN DOSSIER DE FICHIERS

Cet appareil possède 4 zones de stockage en mémoire (dossiers de fichiers), intitulés A, B, C et D.

Vous pouvez stocker 99 messages dans chaque dossier de fichiers, vous pouvez donc stocker 396 messages dans les 4 dossiers de fichiers.



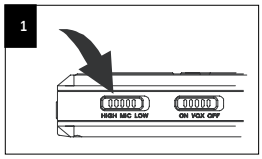
Appuyez sur la touche REC/STOP ❶ ou PLAY/ STOP ❷ pour accéder au mode veille. Appuyez sur la touche FILE/ TIME (Fichier/heure) ❸ pour sélectionner le fichier désiré (A,B,C,D). Le numéro en haut à droite de l'écran indique le nombre total de messages enregistrés. Le numéro en bas de l'écran indique la durée totale d'enregistrement du message sélectionné.

**REMARQUE :**

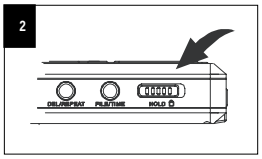
A chaque enregistrement d'un message, l'appareil va attribuer un nombre qui sera affiché à l'écran.

Si l'appareil est rempli, FULL (rempli) va apparaître sur l'écran. Dans ce cas, effacez des messages.

**SENSIBILITE D'ENREGISTREMENT COMMUTATEUR HOLD (VERROUILLAGE)**




Faites glisser le commutateur MIC SENS sur la position LOW (faible) si les sons à enregistrer sont proches. Sélectionnez la position HIGH (haute) si les sons à enregistrer sont plus éloignés.




Faites glisser le commutateur HOLD (verrouillage) sur la position LOCK (verrouillé) pour désactiver les touches, HOLD va apparaître sur l'écran. Faites glisser le commutateur HOLD sur la position OFF pour activer les touches à nouveau.

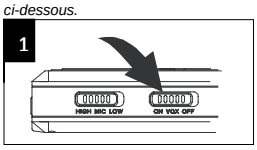
## FONCTIONNEMENT (SUITE)

### *ENREGISTREMENT NORMAL*

*Cet appareil ne peut enregistrer que des sons audibles. Pour utiliser cette fonction, consultez la page suivante. Pour un enregistrement normal, suivez les étapes ci-dessous.*

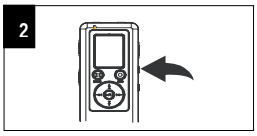


1



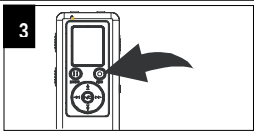

*Vérifiez que le commutateur VOX de la face Si de l'appareil est configuré sur OFF. Allumez l'appareil et sélectionnez la qualité sonore souhaitée, comme décrit à la page 6.*

2



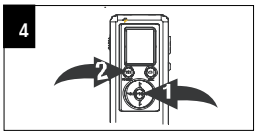
*Sélectionnez un dossier de fichiers en appuyant sur la touche FILE/TIME (fichier/heure) (voir page 7)).*

3



*En mode veille, appuyez sur REC/STOP et l'indicateur REC (enregistrement) va s'allumer et le temps écoulé apparaît. Parlez dans le microphone intégré ou insérez un microphone dans la prise MIC et parlez sur un ton normal. Appuyez à nouveau sur REC/STOP pour arrêter l'enregistrement.*

4



*Appuyez sur la touche PLAY/STOP ❶ pour voir le temps d'enregistrement restant lors de l'enregistrement. Pour mettre l'enregistrement en pause, appuyez sur la touche MODE/PAUSE ❷ ; PAUSE va clignoter à l'écran.* Pour interrompre la pause, appuyez à nouveau sur la touche MODE/PAUSE ❷ .

***REMARQUES :***

*. Le niveau audio intégré configure automatiquement le niveau d'enregistrement.*

*. Pour enregistrer un autre message, répétez simplement l'étape 3, les numéros de messages sont numérotés de manière croissante.*

*. Pour des niveaux de voix normaux, une distance de 5 à 9 pouces est appropriée.*



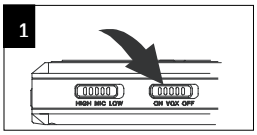
## FONCTIONNEMENT (SUITE)

### *ENREGISTREMENT EN MODE VOIX (VOX) ACTIVÉ*

*L'enregistrement en mode voix activé va permettre la dictée uniquement lorsque vous parlez.*

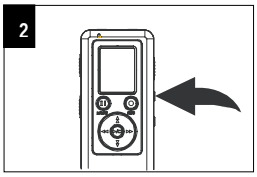
*Lorsque l'appareil détecte une pause de plusieurs secondes, il va temporairement arrêter l'enregistrement jusqu'à ce qu'il détecte à nouveau un son.*

1



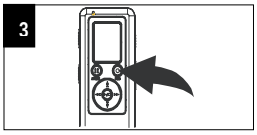

*Déplacez le commutateur VOX situé sur le côté de l'appareil sur la position ON. Allumez l'appareil et sélectionnez la qualité sonore désirée, comme expliqué à la page 6. Il est recommandé d'utiliser le paramètre de sensibilité élevée*

2



*Sélectionnez un dossier de fichiers en appuyant sur la touche FILE/TIME (voir page 7).*

3



*Appuyez sur REC/STOP et l'indicateur REC (enregistrement) va s'allumer et le temps écoulé apparaît. Parlez dans le microphone intégré ou insérez un microphone dans la prise MIC et parlez sur un ton normal. Appuyez à nouveau sur REC/STOP pour arrêter l'enregistrement. Lorsqu'il n'enregistre pas, l'indicateur REC clignote et PAUSE clignotera à l'écran jusqu'à ce qu'un son soit détecté. Appuyez à nouveau sur la touche REC/STOP pour arrêter l'enregistrement.*

***REMARQUES :***

*Les premiers sons activent l'enregistreur et ne seront pas enregistrés.*

*Une variation du niveau de voix lors de l'enregistrement ne va pas arrêter l'appareil. Il suffit de deux secondes de silence pour arrêter l'enregistrement.*

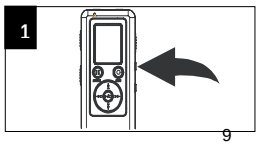
*Pour mettre l'appareil en pause, appuyez sur MODE/PAUSE. Le niveau audio intégré configure automatiquement le niveau d'enregistrement.*

*Pour des niveaux de voix normaux, une distance de 5 à 9 pouces est appropriée.*

## FONCTIONNEMENT (SUITE)

### *LECTURE DE MESSAGES*

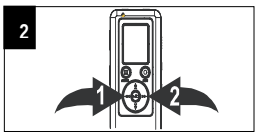
1





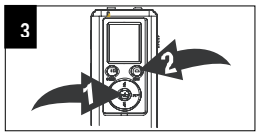
*Mettez l'appareil sous tension et sélectionnez un dossier de fichiers via la touche FILE/TIME (voir page 7).*

2



*Sélectionnez le numéro de message souhaité via la touche REV ❶ ou FWD ❷ ; le numéro du message et la longueur du message vont apparaître à l'écran.*

3



En mode veille, appuyez sur PLAY/STOP ❶ ; l'appareil va lire le message actuellement sélectionné et va ensuite s'arrêter. Au cours de la lecture, le témoin de lecture et le temps écoulé du message vont apparaître à l'écran. Vous pouvez vérifier la durée d'enregistrement du message et la date en appuyant sur la touche REC/STOP ❷ . Il va repasser à l'écran précédent après trois secondes.

***REMARQUES :***

*Pour mettre l'appareil en pause, appuyez sur MODE/PAUSE, PAUSE va clignoter sur l'écran. Pour annuler la pause, appuyez à nouveau sur MODE/PAUSE.*

*Pour reculer et avancer lors de la lecture, appuyez sur la touche REV ou FWD et maintenez-la enfoncée.*

*Une discussion sera émise.*

*Relâchez la touche lorsque le point souhaité est attaint.*

*Pour passer ou revenir à des messages, appuyez sur la touche REV ou FWD jusqu'à ce que le numéro de message souhaité soit atteint.*

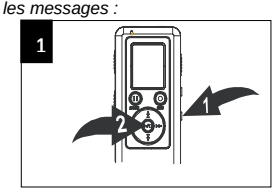
***PRISE ECOUTEURS***

*Pour une écoute privée, connectez des écouteurs dans la prise écouteurs. Le haut-parleur est automatiquement déconnecté lorsque la fiche des écouteurs est insérée dans la prise.*

## FONCTIONNEMENT (SUITE)

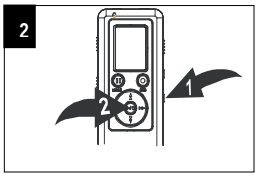
*En suivant les instructions ci-dessous, vous pouvez répéter un ou tous les messages :*

1



*Pour répéter la lecture d'un message, appuyez sur la touche DELETE/REPEAT ❶ une fois, "REPEAT "apparaîtra à l'écran et le message sera lu continuellement jusqu'à ce que la touche PLAY/STOP ❷ soit pressée.*

2



***REPETER TOUS LES MESSAGES :***

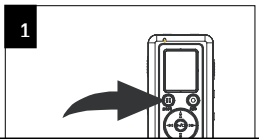
*Pendant la lecture d'un message,* ***appuyez sur la touche*** *DELETE/REPEAT ❶ deux fois; "REPEAT ALL" apparaît à l'écran et tous les messages du dossier seront lus continuellement jusqu'à ce que la touche PLAY/STOP ❷ soit pressée.*

**ANNULER LA LECTURE REPETEE**

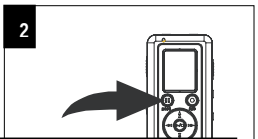
Pour annuler la lecture répétée, appuyez sur DELETE/REPEAT une ou deux fois, jusqu'à ce que l'indicateur REPEAT apparaisse à l'écran.

***METTRE UN MESSAGE EN PAUSE***

1



2

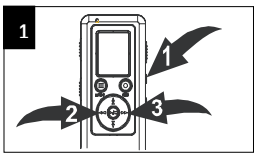


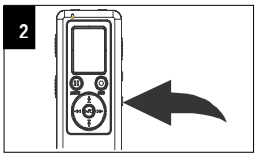
## FONCTIONNEMENT (SUITE)

*Pour mettre l'enregistrement ou la lecture en pause, appuyez sur MODE/PAUSE, le message PAUSE va clignoter à l'écran.*

*Appuyez à nouveau sur MODE/PAUSE pour reprendre l'enregistrement ou la lecture.*

### *ERASING A SINGLE MESSAGE*

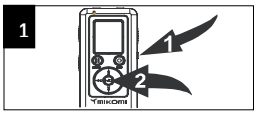


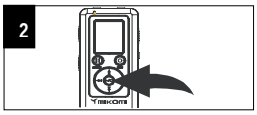




*En mode veille, sélectionnez le dossier choisi à l'aide de la touche FILE/TIME* ❶, puis sélectionnez le message à l'aide de la touche REV❷ ou FWD ❸ ; *le numéro de message et sa durée apparaissent à l'écran.*

*Appuyez sur la touche DELETE/REPEAT. DELETE va apparaître à l'écran et les 5 premières secondes du message seront lues. Pour supprimer, appuyez sur DELETE/REPEAT dans les 5 secondes de lecture, les messages restants seront renumérotés. Si vous ne souhaitez pas l'effacer, n'appuyez pas sur DELETE/REPEAT pendant la lecture.*

***Suppression de tous les messages dans les 4 dossiers de fichiers***




*En mode pause, appuyez d'abors sur DELETE/REPEAT (Effacer/répéter)* ❶ et maintenez-la enfoncée, appuyez ensuite sur REC/STOP❷ pendant deux secondes; ALL et ERASE vont clignoter à l'écran.

Pour effacer tous les messages, appuyez à nouveau sur *DELETE/REPEAT (effacer/répéter) dans les 5 secondes. Si vous n'appuyez pas à nouveau sur la touche DELETE pendant les 5 premières secondes, les messages ne seront pas effacés.*

***REMARQUES IMPORTANTES :***

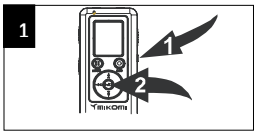
*Une fois que les messages ont été supprimés, ils ne peuvent pas être récupérés.*
*Lorsque la mémoire est pleine, le message Full (plein) apparaît à l'écran.*

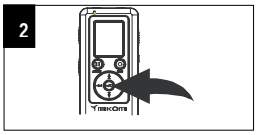


## FONCTIONNEMENT (SUITE)

### BALAYAGE

Cet appareil est capable de lire les 5 premières secondes de chaque message enregistré, ce qui peut s'avérer utile pour localiser un enregistrement particulier.




En mode veille, sélectionnez le dossier de fichiers (A,B, C,D) via la touche FILE/TIME (fichier/heure)❶ .Appuyez sur PLAY/STOP ❷ pendant 2 secondes ; SCAN va apparaître à l'écran L'appareil va automatiquement procéder à un balayage et va lire les cinq premières secondes de chaque message situé dans le dossier de fichiers sélectionné. en

L'appareil va automatiquement s'arrêter après que tous les messages aient été lus. Pour lire le message lors du balayage, appuyez sur PLAY/STOP pour passer en mode lecture. Pour arrêter le balayage, appuyez deux fois sur PLAY/STOP.

## ENTRETIEN

### RÉINITIALISER L'APPAREIL

Si l'appareil est exposé à une charge électrostatique, l'appareil peut se bloquer et l'écran peut se brouiller. Cette situation est rare mais si elle se produit, retirez les piles et procédez à une réinstallation. Tous les paramètres reviendront aux valeurs présélectionnées, tandis que les messages précédents seront sauvegardés.

### ENTRETIEN

.Manipulez l'appareil délicatement. Une chute pourrait provoquer des dégâts ou un défaut de fonctionnement.

Pour le nettoyer, essuyez l'appareil de temps en temps avec un chiffon doux pour qu'il conserve son état neuf. N'utilisez pas de produit chimique, de solvant de nettoyage ni de détergent puissant.



## FONCTIONNEMENT (SUITE)

| | |
|---|---|
| Système d'enregistrement | Mémoire flash intégrée |
| Durée d'enregistrement | 28 heures en mode LP |
| Haut-parleur | 0,2 W (8 ohms) |
| Puissance de sortie | 80 mW |
| Source d'alimentation | 2 piles AAA/LR03" de 3 V |
| *Durée de vie des piles* | *15 heures d'enregistrement et 10 heures si le haut-parleur est utilisé au niveau 9 du volume* |
| *Dimensions* | *109 mm (L) x 37 mm (H) x 18 mm (P)* |
| *Poids* | *50 g (sans piles)* |

*Les spécifications sont communiquées sous réserve de modifications sans préavis.*